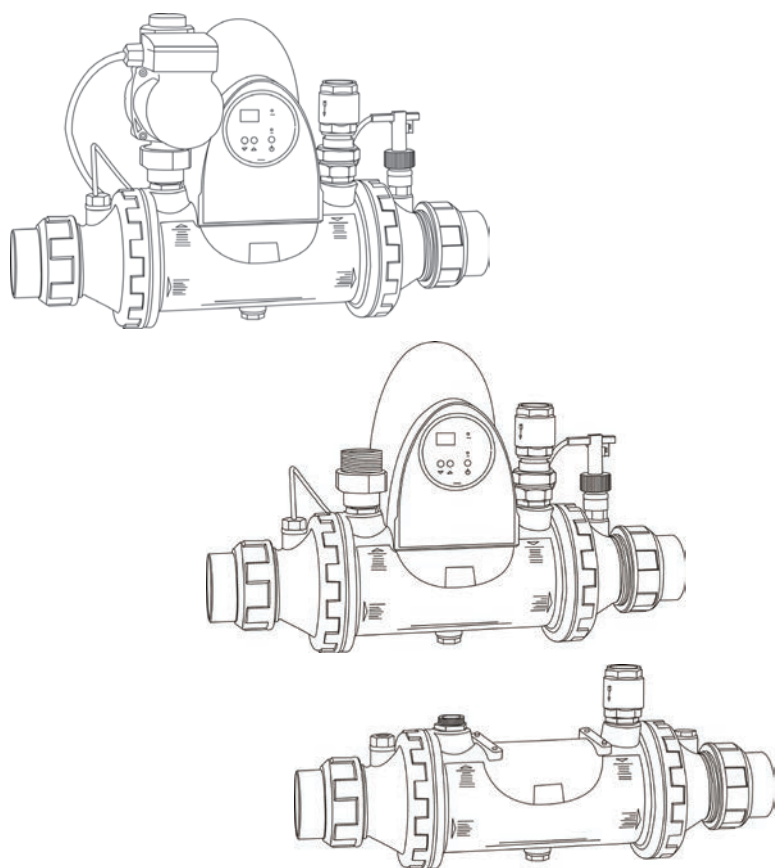


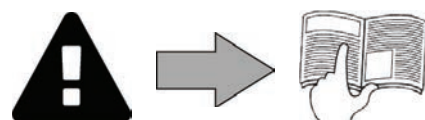
# Heat Line



Manuale di installazione e di uso  
Italiano

IT

More documents on:  
[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)



## AVVERTENZE

- Il mancato rispetto delle avvertenze potrebbe causare danni all'attrezzatura della piscina o comportare ferite gravi, se non addirittura il decesso.
- L'apparecchio è destinato all'utilizzo esclusivo per la piscina, non deve essere utilizzato per scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato.
- È importante che l'apparecchio sia maneggiato da personale competente e idoneo (fisicamente e mentalmente) che sia a conoscenza delle istruzioni d'uso. Qualsiasi soggetto non rispondente a questi criteri non deve avvicinarsi all'apparecchio per non esporsi ad elementi pericolosi.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- L'installazione dell'apparecchio deve essere eseguita conformemente alle istruzioni del produttore e nel rispetto delle normative locali in vigore. L'installatore è responsabile dell'installazione dell'apparecchio e del rispetto delle normative nazionali vigenti in materia di installazione. In alcun caso il fabbricante potrà essere ritenuto responsabile in caso di mancato rispetto delle norme d'installazione locali vigenti.
- Un'installazione /o un utilizzo errati possono comportare danni materiali o corporali gravi (che possono causare il decesso).
- Il materiale, anche se spedito in porto franco, viaggia a rischio e pericolo del destinatario. Quest'ultimo, in caso di constatazione di danni riconducibili al trasportatore, deve apporre la dicitura "accettato con riserva" sulla distinta di trasporto (seguita da conferma entro 48 ore per lettera raccomandata al trasportatore). In caso di apparecchio contenente fluido refrigerante, se è stato ribaltato, formulare delle riserve per iscritto al trasportatore.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio: non cercare di riparare l'apparecchio da soli e contattare un tecnico qualificato.
- Fare riferimento alle condizioni di garanzia per conoscere i valori di equilibrio dell'acqua ammessi per il funzionamento dell'apparecchio.
- L'eliminazione o lo shunt di uno degli organi di sicurezza comporta automaticamente la decadenza della garanzia, allo stesso titolo della sostituzione di pezzi con ricambi non originali.
- Non spruzzare insetticida o altro prodotto chimico (infiammabile o non infiammabile) in direzione dell'apparecchio, potrebbe deteriorare la scocca e causare un incendio.
- L'alimentazione elettrica dell'apparecchio deve essere protetta da un dispositivo di protezione a corrente differenziale residua di 30 mA dedicato, conformemente alle norme vigenti nel paese di installazione.
- Prima di qualunque operazione verificare che:
  - la tensione indicata sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio corrisponda a quella della rete elettrica,
  - la rete elettrica è adatta all'uso dell'apparecchio e che dispone di una presa di terra,
  - la scheda di alimentazione (se presente) si adatti alla presa di corrente.
- In caso di funzionamento anomalo, o se l'apparecchio emana degli odori, spegnerlo immediatamente, staccare la corrente e contattare un tecnico.
- Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato e fuori servizio così come tutte le altre attrezzature che vi sono collegate e che la priorità riscaldamento (se presente) sia disattivata.
- Non scollegare e ricollegare l'apparecchio quando è in funzione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo.
- Non maneggiare componenti elettrici con le mani umide.
- Pulire la morsetteria o la presa di alimentazione prima del collegamento.
- Per tutti gli elementi o sottoinsiemi che contengono una pila: non ricaricare la pila, non smontarla, non gettarla nel fuoco. Non esporla a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
- In caso di tempo burrascoso, scollegare l'apparecchio per evitare che sia danneggiato da un fulmine.
- Non immergere l'apparecchio in acqua (eccetto i robot per la pulizia) o nel fango.



### Riciclaggio



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito come rifiuto ordinario. Sarà destinato alla raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, riciclaggio o valorizzazione. Se contiene sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente, saranno eliminate o neutralizzate.

Informatevi presso il vostro rivenditore sulle modalità di riciclaggio.



- Prima di qualsiasi intervento sull'apparecchio, è necessario leggere il presente manuale di installazione e d'uso e il libretto "avvertenze e garanzia" consegnato con l'apparecchio, per evitare il rischio di gravi danni materiali o lesioni gravi che possono comportare il decesso e l'annullamento della garanzia.
- Conservare questi documenti per consultarli in futuro per tutta la durata di vita dell'apparecchio.
- È vietato diffondere o modificare il presente documento con qualunque mezzo senza l'autorizzazione di Zodiac®.
- Zodiac® fa evolvere continuamente i suoi prodotti per migliorarne la qualità, pertanto le informazioni contenute nel presente documento possono essere modificate senza preavviso.

## SOMMARIO



### 1 Caratteristiche

3

1.1 | Descrizione

3

1.2 | Caratteristiche tecniche

3

1.3 | Dimensioni e individuazione

4



### 2 Installazione

5

2.1 | Scelta dell'ubicazione

5

2.2 | Collegamento idraulico

6

2.3 | Collegamento dell'alimentazione elettrica (a seconda del modello)

7



### 3 Uso

8

3.1 | Principio di funzionamento

8

3.2 | Presentazione dell'interfaccia utente (a seconda del modello)

8

3.3 | Avviamento

9

3.4 | Funzioni complementari

10



### 4 Manutenzione

11

4.1 | Stoccaggio invernale

11

4.2 | Manutenzione

11



### 5 Risoluzione dei problemi

12

5.1 | Comportamento dell'apparecchio

12

5.2 | Visualizzazione di un codice d'errore

13

5.3 | Sostituzione del fusibile del quadro elettrico (a seconda del modello)

13

5.4 | Schema elettrico

14



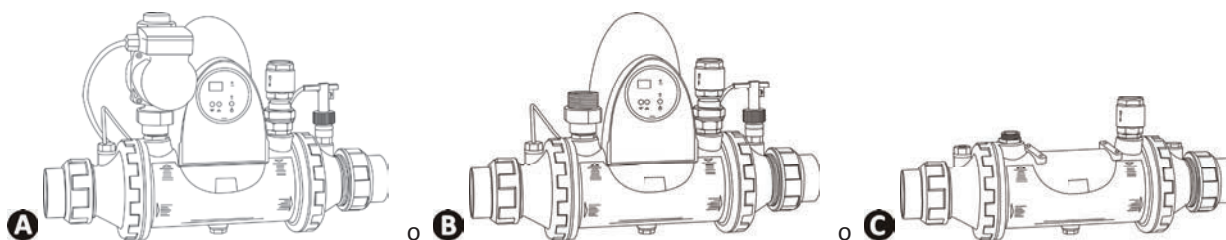
#### **Consiglio: per agevolare il contatto con il rivenditore di fiducia**

- Annotare i recapiti del rivenditore per ritrovarli più facilmente e compilare le informazioni sul "prodotto" sul retro del manuale, queste informazioni saranno richieste dal rivenditore.



# 1 Caratteristiche

## 1.1 | Descrizione



A	Heat Line +
B	Heat Line senza circolatore (SC)
C	Heat Line nudo (N)

## 1.2 | Caratteristiche tecniche

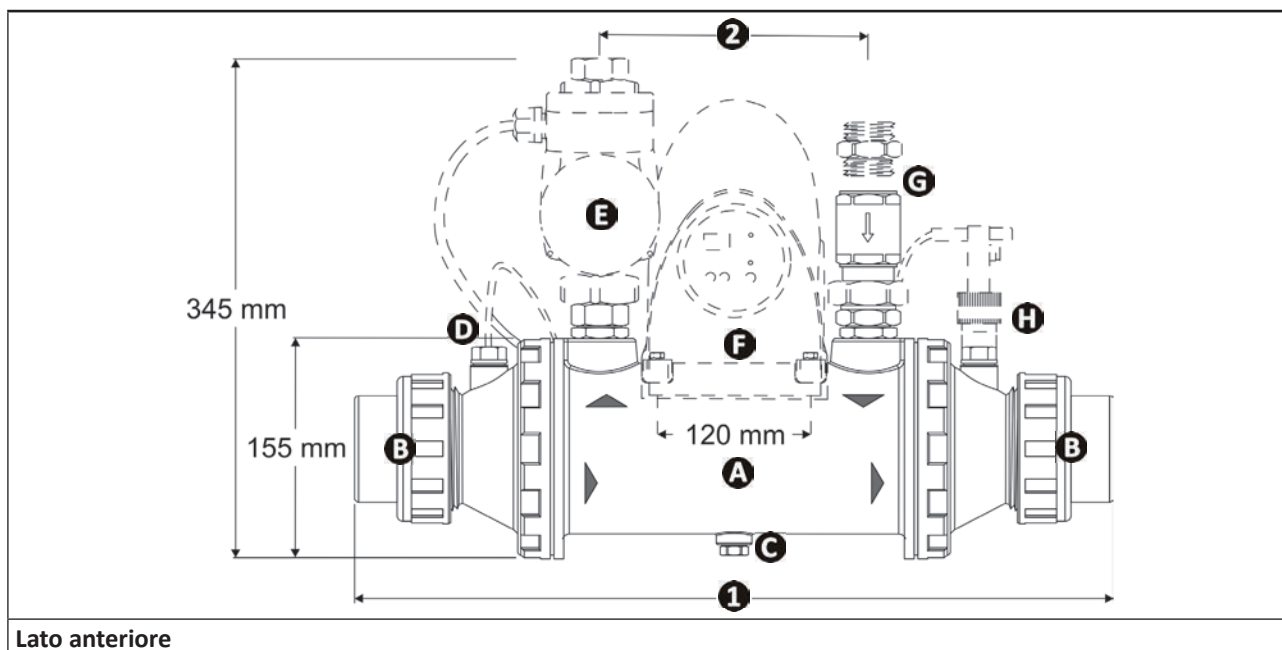
Heat Line		Unità	20		40		70	
Primario		°C	90	45	90	45	90	45
Secondario		°C	26		26		26	
Potenza		kW	20	4	40	8	70	14
Portata	Primario	m <sup>3</sup> /ora	0,9	0,7	1,7	1,4	3	2,4
	Secondario		10		15		20	
Perdita di carico	Primario	bar	0,015		0,02		0,03	
	Secondario		0,05		0,08		0,1	
Collegamento primario		Ø 26/34 femmina da avvitare (Heat Line + e SC)						
		Ø 26/34 maschio da avvitare (Heat Line N)						
Collegamento secondario		PVC Ø50 o Ø63						
Indice di protezione		IP44 (Heat Line + solo)						
Temperatura di funzionamento	Acqua della piscina	da 2 à 40 °C						
	Acqua circuito primario	da 45 à 90 °C						
Pressione del circuito primario	Servizio	2 bar						
	massima	3 bar						

### 1.2.1 Caratteristiche circolatore Heat Line +

Heat Line +	Circolatore	Interasse	Potenza assorbita	In
			Velocità 3	
20-40-70	UPM3 25/50 - 130	130 mm	33 W	0,15 A

IT

### 1.3 I Dimensioni e individuazione



Lato anteriore

Heat Line	20-40	70
<b>1</b>	535 mm	665 mm
<b>2</b>	198 mm	328 mm

	Heat Line	+	SC	N
<b>A</b>	Corpo scambiatore multitubolare	✓	✓	✓
<b>B</b>	Raccordo ½ unione PVC Ø63 da unire	✓	✓	✓
<b>C</b>	Tappo di scarico del circuito primario	✓	✓	✓
<b>D</b>	Pozzetto			✓
	Sonda di regolazione	✓	✓	
<b>E</b>	Circolatore	✓		
<b>F</b>	Fissaggio del corpo dello scambiatore			✓
	Quadro elettrico	✓	✓	
<b>G</b>	Nipplo maschio/maschio Ø26/34			✓
	Valvola di non ritorno	✓	✓	✓
<b>H</b>	Tappo			✓
	Sopralzo + regolatore di portata	✓	✓	



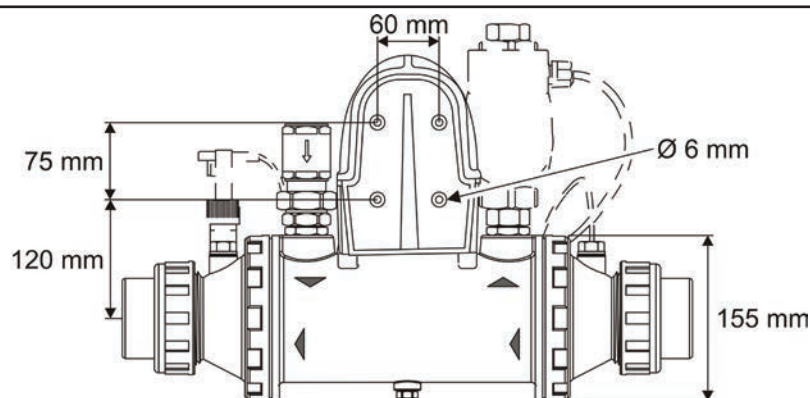
## 2 Installazione

### 2.1 | Scelta dell'ubicazione



- L'apparecchio deve essere installato in un locale ventilato, senza tracce di umidità e senza prodotti di manutenzione delle piscine in esso immagazzinati.

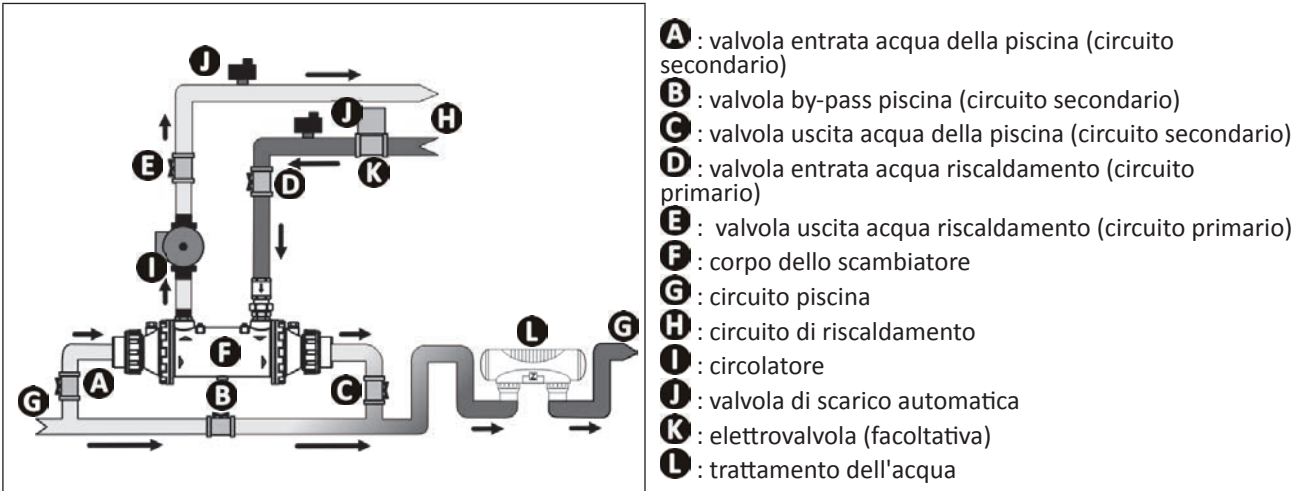
- Installare l'apparecchio il più possibile vicino alla sorgente di riscaldamento (caldaia, pompa di calore, geotermia, riscaldamento solare...).
- Se non è possibile installare l'apparecchio vicino alla sorgente di riscaldamento:
  - provvedere al dimensionamento delle canalizzazioni, dei circuiti primari e secondari in rapporto alla portata d'acqua, alle cadute di tensione e alla distanza e isolarli termicamente.
  - installare un circolatore più potente (contattarci per il dimensionamento e la fornitura).
- Se lo scambiatore è lontano dal filtro: i tubi del circuito piscina devono essere  $\varnothing 50$ , oppure  $\varnothing 63$  se il circuito supera complessivamente i 30 metri, ed essere posizionati in una guaina di protezione in caso di passaggio interrato.
- È necessario posizionare lo scambiatore preferibilmente in un punto basso per assicurarsi che sia sempre pieno d'acqua.
- Il sistema di trattamento dell'acqua va installato a valle dello scambiatore e in un punto basso per evitare il ritorno di cloro nello scambiatore.
- Lasciare uno spazio libero di almeno 80 cm intorno all'apparecchio per facilitarne l'installazione e la manutenzione.
- Le tubazioni non devono essere sorrette dallo scambiatore.
- L'apparecchio deve essere fissato orizzontalmente sul muro del locale tecnico:
  - Heat Line N: con l'ausilio di squadre (non fornite).
  - Heat Line + e SC: grazie ai fori posizionati sulla parte posteriore del quadro elettrico e con l'ausilio di 4 viti (non fornite).



Quote per fissaggio Heat Line + e Heat Line SC

## 2.2 I Collegamento idraulico

- Rispettare il senso del collegamento idraulico (vedere le indicazioni presenti sulla vaschetta dello scambiatore)
- Serrare correttamente i collegamenti idraulici e verificare che non vi siano perdite.
- Prima di effettuare il collegamento controllare che il sistema di tubazioni sia pulito.



### Consiglio: ottimizzazione dello scambio delle calorie



- L'acqua proveniente dalla sorgente di riscaldamento deve essere a temperatura costante.
- Rispettare il senso di circolazione dell'acqua nello scambiatore. Se l'impianto lo richiede, è possibile invertire il senso di circolazione dell'acqua della piscina nello scambiatore, vedere § "2.2.3 Adattamento dello scambiatore rispettando il senso di circolazione dell'acqua (a seconda del modello)".

### 2.2.1 Collegamento del circuito di riscaldamento (detto primario)



- La derivazione del circuito primario deve trovarsi a monte della valvola o della pompa.
- Heat Line N: se la fonte di riscaldamento possiede un circolatore, è necessario installare una soluzione tampone o una logica di relè per interrompere il funzionamento del circolatore e della fonte di riscaldamento, o un sistema per evitare che ci sia un ritorno d'acqua del circuito primario nello scambiatore quando non c'è circolazione d'acqua nel circuito secondario.

- con tubi isolati,
- dotati di valvola di sicurezza (pressione tarata a 3 bar) e di un vaso di espansione delle dimensioni corrette,
- le tubature devono essere dotate di valvole di spurgo automatiche nei punti alti.

### 2.2.2 Collegamento del circuito di piscina (detto secondario)

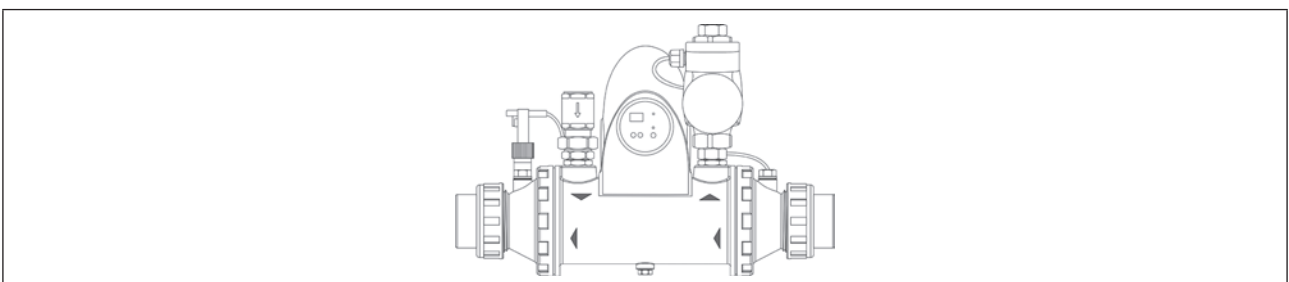


- Non utilizzare gomiti a 90° montati direttamente in entrata e in uscita dello scambiatore, lasciare almeno 25 cm di tubolare dritto per evitare il flappeggio della paletta del rilevatore di flusso.

- con tubi in PVC Ø50 minimo,
- con l'ausilio di un by-pass (consigliato per facilitare la manutenzione e obbligatorio se la portata d'acqua del circuito piscina è superiore a 22 m<sup>3</sup>/h).

### 2.2.3 Adattamento dello scambiatore rispettando il senso di circolazione dell'acqua (a seconda del modello)

- Rimuovere la calotta del quadro elettrico, scollegare i due connettori del regolatore per liberare la calotta,
- Svitare le 4 viti di fissaggio del supporto quadro elettrico,
- Far ruotare lo scambiatore e il circolatore di 180°,
- Posizionare poi fissare nuovamente il supporto quadro elettrico con l'ausilio delle 4 viti di fissaggio,
- Ricollegare i due connettori al regolatore,
- Riposizionare la calotta del quadro elettrico e fissarlo con l'ausilio della vite.



## 2.3 I Collegamento dell'alimentazione elettrica (a seconda del modello)

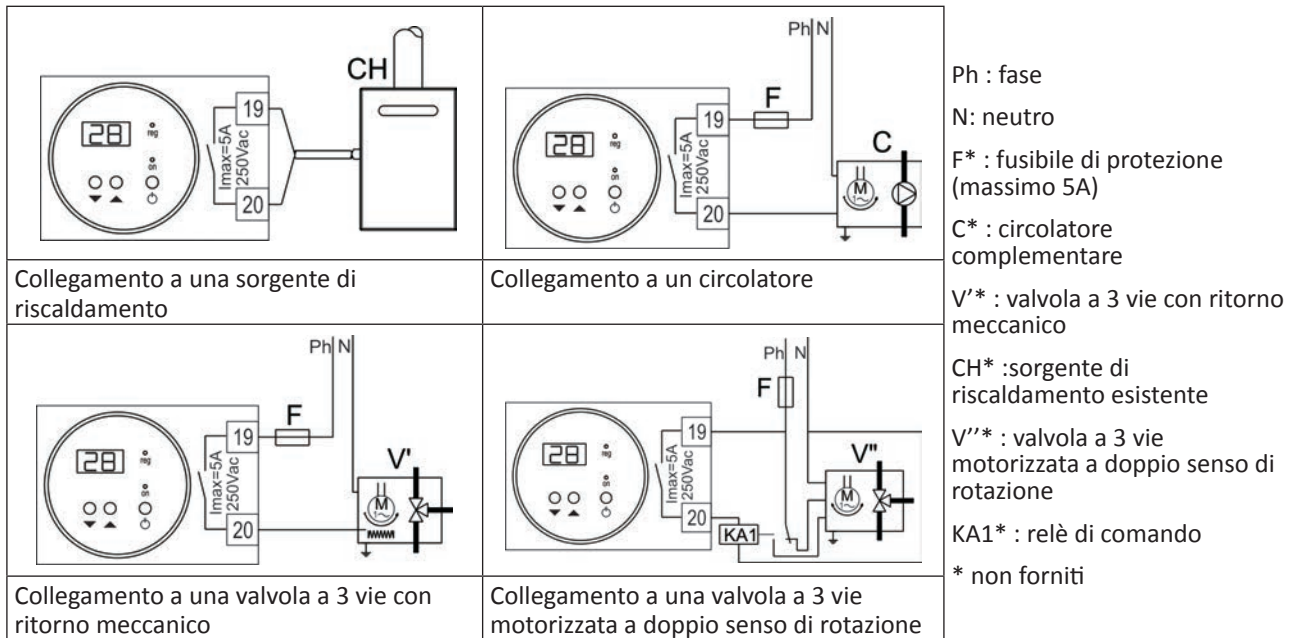


- Morsetti stretti male possono provocare il riscaldamento della morsetteria e comportare l'annullamento della garanzia.
- Prima di ogni intervento all'interno dell'apparecchio, è tassativo interrompere l'alimentazione elettrica, pericolo di scossa elettrica che può provocare danni materiali, lesioni gravi, se non addirittura il decesso.
- Il cablaggio dell'apparecchio o la sostituzione del cavo di alimentazione devono essere effettuati unicamente da un tecnico qualificato ed esperto.

- L'alimentazione elettrica dello scambiatore deve essere garantita da un dispositivo di protezione e di sezionamento (non fornito) in conformità alle norme e alle normative in vigore nel Paese d'installazione,
- Protezione elettrica: interruttore differenziale 30 mA.
- L'alimentazione elettrica deve corrispondere alla tensione indicata sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio.
- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchio.
- Non utilizzare prolunghes o collegamenti multipresa, fare installare una presa di corrente protetta vicino all'apparecchio da un tecnico autorizzato.
- Nel caso in cui la lunghezza del cavo di alimentazione fosse insufficiente, andrà sostituita da un tecnico qualificato.
- Il cavo elettrico di alimentazione deve essere isolato da qualunque elemento tagliente o caldo che può danneggiarlo o schiacciarlo,
- L'apparecchio deve essere collegato obbligatoriamente a una presa di terra.
- Le canalizzazioni di collegamento elettrico devono essere fisse.

### 2.3.1 Collegamento di un comando esterno per l'alimentazione del circuito primario

- Utilizzare un cavo in 3G1 (sezione 1 mm<sup>2</sup>),
- Questa funzione è possibile grazie a un contatto pulito senza polarità "normalmente aperto a riposo" (intensità massima 5A a 250Vac 50-60Hz) disponibile sul regolatore morsetti 19-20,
- Il cavo collegato ai morsetti 19-20 deve tassativamente passare per lo scaricatore "passafilo" complementare (fornito) da installare sulla base del quadro.



IT





### 3 Uso



- Non far mai funzionare il circolatore (a seconda del modello) senza acqua. Il circolatore è molto silenzioso all'avvio, è possibile che non si senta funzionare.

#### 3.1 I Principio di funzionamento

Lo scambiatore utilizza le calorie (calore) del riscaldamento domestico per riscaldare l'acqua della piscina. Lo scambio avviene attraverso vari tubi, l'acqua del riscaldamento domestico circola nel corpo dello scambiatore e l'acqua della piscina nei tubi.



##### **Consiglio: migliorare il raggiungimento e il mantenimento della temperatura della piscina**

- Coprire la piscina con una copertura (telo a bolle, tapparella...) per evitare le dispersioni di calore. Più la sorgente di riscaldamento è vicina allo scambiatore e lo scambiatore vicino alla piscina, meno si verificherà una dispersione di calore.
- Mettere in servizio la piscina con sufficiente anticipo rispetto all'utilizzo.
- Per far aumentare la temperatura, mettere la pompa di filtrazione in funzionamento continuo (24 ore su 24).
- Per mantenere la temperatura durante la stagione, passare a una circolazione "automatica" di almeno 12 ore al giorno (più il tempo sarà lungo, più l'apparecchio disporrà di un intervallo di funzionamento sufficiente per riscaldare).

#### 3.2 I Presentazione dell'interfaccia utente (a seconda del modello)

28

Schermata di visualizzazione (di default: temperatura dell'acqua misurata)



Pulsante "avvio/arresto"



Pulsanti di regolazione dei valori

		Fisso	Lampeggiante	Spento
	Spia "avvio/arresto"	Apparecchio alimentato elettricamente	/	Alimentazione elettrica assente
	Spia riscaldamento	Riscaldamento in corso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In temporizzazione prima del funzionamento</li> <li>• Assenza di circolazione d'acqua nel circuito secondario (inferiore a 1,1m<sup>3</sup>/ora)</li> </ul>	Nessuna necessità di riscaldamento



##### **Consigli: uso dell'interfaccia utente**

- La regolazione della temperatura va effettuata un grado alla volta.
- Mantenere premuto il pulsante permette di far scorrere velocemente i valori.
- L'intervallo di regolazione del setpoint è compreso tra 2° e 40 °C.
- Questa temperatura massima può essere abbassata per proteggere il liner della piscina (vedere § "3.2.1 Modifica del setpoint massimo")..

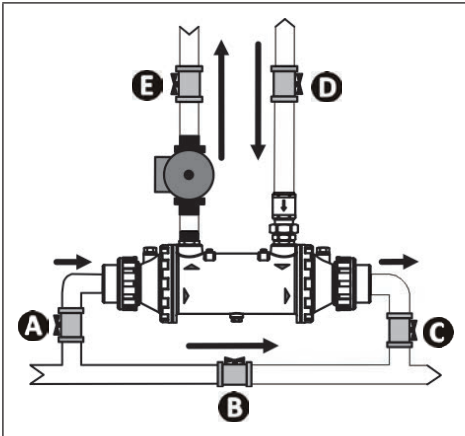
##### **3.2.1 Modifica del setpoint massimo**

- Spegner il regolatore (la spia "on" è spenta, viene visualizzata la temperatura dell'acqua della piscina)
- Premere contemporaneamente per 5 secondi e : Appare "PA",
- Premere , poi inserire il valore "80" con o (codice di accesso al menu "impostazioni),
- Premere per confermare: Appare "PA",
- Premere contemporaneamente per 5 secondi e : Appare "/1",
- Premere per far scorrere ogni parametro fino a visualizzare "r2",
- Premere , viene visualizzato il valore attuale del parametro "r2",
- Premere o per modificare il valore massimo del setpoint, poi premere per confermare questo nuovo valore,
- Premere simultaneamente per 5 secondi i tasti e per tornare alla visualizzazione della temperatura dell'acqua della piscina.

### 3.3 I Avviamento



- Non far mai funzionare il circolatore (a seconda del modello) senza acqua. Il circolatore è molto silenzioso all'avvio, è possibile che non si senta funzionare.
- Non far mai circolare acqua nel circuito primario se non circola acqua in quello secondario.
- La regolazione della portata va effettuata lentamente per evitare colpi d'ariete.



- Ⓐ : valvola entrata acqua della piscina (circuito secondario)
- Ⓑ : valvola by-pass piscina (circuito secondario)
- Ⓒ : valvola uscita acqua della piscina (circuito secondario)
- Ⓓ : valvola entrata acqua riscaldamento (circuito primario)
- Ⓔ : valvola uscita acqua riscaldamento (circuito primario)

- Verificare che i collegamenti idraulici siano fissati in modo corretto e che non ci siano perdite.
- Controllare la stabilità dell'apparecchio.
- Posizionare le valvole nel seguente modo: valvola A e C aperte al massimo, valvola B chiusa.
- Avviare la pompa di filtrazione,
- Controllare la circolazione dell'acqua della piscina nello scambiatore,
- Aprire al massimo le valvole D ed E,
- Controllare il riempimento e la degassificazione del circuito di riscaldamento.
- Mettere la regolazione sotto tensione, poi avviarla
- Impostare la temperatura di setpoint.
- Dopo aver terminato le fasi per la messa in funzione dello scambiatore:
  - Controllare che non ci siano perdite
  - Controllare che il circolatore smetta di funzionare quando la temperatura di setpoint viene ridotta o quando si spegne la regolazione e quando si arresta la filtrazione,
  - Controllare che lo scambiatore non venga più irrigato dal circuito di riscaldamento quando la filtrazione viene arrestata e quando non vi è richiesta di riscaldamento dell'acqua della piscina.



#### **Consigli: scelta del modulo di regolazione in caso di Heat Line N**

- Prendere come riferimento la temperatura di ingresso dell'acqua della piscina nell'apparecchio.
- Deve dare l'ordine di irrigare il circuito primario soltanto se vi è richiesta di riscaldamento e se la filtrazione è in funzione,
- Deve arrestare l'irrigazione del circuito primario quando la vasca ha raggiunto la temperatura desiderata.



#### **Consigli: rimessa in funzione del circolatore dopo un lungo periodo di fermo**

- Il circolatore è dotato di un sistema di pulizia automatica che permette di minimizzare gli effetti delle incrostazioni.
- In caso di blocco si accende una spia (vedere § "5.2 I Visualizzazione di un codice d'errore"), utilizzare quindi un cacciavite per sbloccarlo manualmente tramite il foro centrale del circolatore.

## 3.4 I Funzioni complementari

### 3.4.1 Regolazione del setpoint su Heat Line + e SC

Per visualizzare e modificare il valore di setpoint premere ▲ o ▼.

### 3.4.2 Blocco / sblocco della tastiera del circolatore su Heat Line +

Premere per 10 secondi ➡.

### 3.4.3 Funzionamento del circolatore su Heat Line +

- Quando è in funzione, il circolatore indica la percentuale di energia consumata istantaneamente in rapporto alla potenza massima:

Prestazioni	Spie
0-25%	
25-50%	
50-75%	
75-100%	



#### **Consigli: rimessa in funzione del circolatore dopo un lungo periodo di fermo**

- Il circolatore è dotato di un sistema di pulizia automatica che permette di minimizzare gli effetti delle incrostazioni.
- In caso di blocco, si accendono delle spie sul circolatore, vedere § "5.2 I Visualizzazione di un codice d'errore".



#### **Consigli: scegliere la modalità di funzionamento corretta**

- Di default, il circolatore è programmato sulla modalità "pressione proporzionale velocità 3". Si consiglia di mantenere questa modalità che è adatta alla maggior parte degli impianti.
- Tuttavia, se l'apparecchio si trova vicino alla caldaia, è possibile ridurre la velocità a 1 o 2 (vedere § "3.4.4 Modalità di funzionamento del circolatore su Heat Line +").

### 3.4.4 Modalità di funzionamento del circolatore su Heat Line +

- A partire dalla visualizzazione delle prestazioni: , premere per ➡ 2 secondi ➡ viene visualizzata la modalità di funzionamento attiva.
- Premere ➡ per far scorrere le modalità di funzionamento:

Modalità	Velocità	Spie
Pressione proporzionale	Velocità 1	
	Velocità 2	
	Velocità 3	
Pressione costante	Velocità 1	
	Velocità 2	
	Velocità 3	
Curva costante	Velocità 1	
	Velocità 2	
	Velocità 3	
	Velocità massima	

- Premere ➡ per uscire dal menu.



## 4 Manutenzione

### 4.1 I Stoccaggio invernale



- Lo stoccaggio invernale è tassativo, per evitare rotture dovute al gelo. Questa eventualità non è coperta dalla garanzia.
- Per evitare di danneggiare il quadro elettrico con la condensa, non coprirlo ermeticamente.
- Solo la guarnizione del tappo è in grado di garantire la tenuta, riposizionarla al suo posto, non utilizzare la stoppa! Per garantire una corretta tenuta e non danneggiare la filettatura si consiglia di non serrare il gruppo tappo + guarnizione in maniera eccessiva.

- Scollegare la regolazione dalla rete elettrica
- Interrompere la circolazione d'acqua nei circuiti primario e secondario
- Svuotare il circuito primario (attenzione alla temperatura dell'acqua, attendere che si raffreddi per evitare ustioni):
  - chiudere le valvole di isolamento D ed E (vedere § "2.2 I Collegamento idraulico"),
  - aprire la valvola di svuotamento
- Svuotare il circuito secondario:
  - chiudere le valvole A e C (vedere § "2.2 I Collegamento idraulico"),
  - svitare i raccordi per svuotare lo scambiatore,
  - riavvitare leggermente i raccordi quando lo scambiatore è vuoto.

### 4.2 I Manutenzione



- Si consiglia di eseguire una manutenzione generale dell'apparecchio almeno una volta all'anno, al fine di verificarne il corretto funzionamento e garantirne le prestazioni, nonché prevenire eventuali avarie. Queste operazioni sono a carico dell'utilizzatore e devono essere effettuate da un tecnico qualificato.
- Non smontare mai il corpo dello scambiatore.


#### 4.2.1 Manutenzione a cura di un tecnico autorizzato

- Assicurarsi che i tubi collegati al livello dell'apparecchio siano bloccati.
- Soltanto per Heat Line + e SC:
  - Controllare le parti elettriche,
  - Verificare il collegamento alla terra,
  - Verificare che i cavi elettrici siano fissati e connessi e il quadro elettrico sia pulito.







## 5 Risoluzione dei problemi












- Prima di contattare il rivenditore, procedere a semplici verifiche in caso di malfunzionamento avvalendosi delle tabelle seguenti.
- Se il problema persiste, contattate il rivenditore.
-  : Azioni riservate a un tecnico qualificato

### 5.1 I Comportamento dell'apparecchio

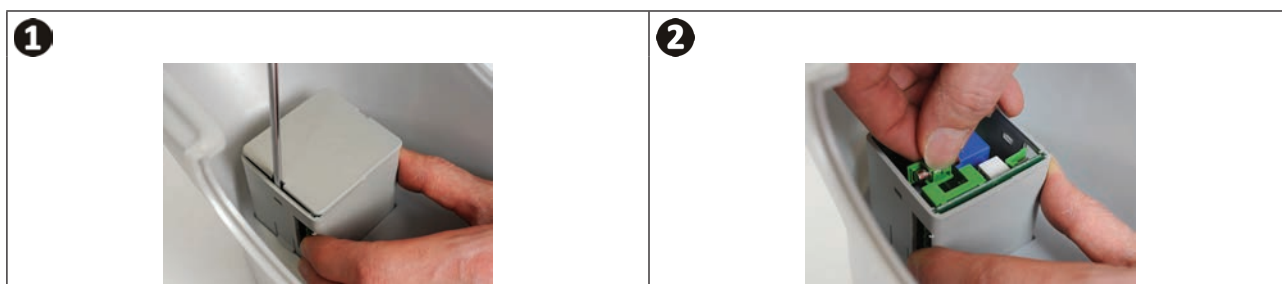
L'apparecchio non si mette subito in modalità riscaldamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dopo aver raggiunto la temperatura preimpostata, l'apparecchio si arresta: la temperatura dell'acqua è superiore o uguale alla temperatura di setpoint.</li> <li>• Quando la portata d'acqua è nulla o insufficiente, l'apparecchio si arresta: controllare che l'acqua circoli correttamente nello scambiatore e che i collegamenti idraulici siano stati realizzati correttamente.</li> <li>• È possibile che l'apparecchio abbia rilevato un difetto di funzionamento (vedere § “5.2 I Visualizzazione di un codice d'errore”).</li> <li>• Se questi punti sono stati verificati e il problema persiste, contattare il rivenditore.</li> </ul>
L'apparecchio non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>•  Se il display non mostra nessun messaggio, controllare la tensione di alimentazione e il fusibile, se necessario sostituirlo (vedere § “5.3 I Sostituzione del fusibile del quadro elettrico (a seconda del modello)”).</li> <li>• Dopo aver raggiunto la temperatura preimpostata, l'apparecchio si arresta: la temperatura dell'acqua è superiore o uguale alla temperatura di setpoint.</li> <li>• Quando la portata d'acqua è nulla o insufficiente, l'apparecchio si arresta: controllare che l'acqua circoli correttamente nell'apparecchio.</li> <li>• È possibile che l'apparecchio abbia rilevato un difetto di funzionamento (vedere § “5.2 I Visualizzazione di un codice d'errore”).</li> </ul>
L'apparecchio funziona ma la temperatura dell'acqua non aumenta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile che l'apparecchio abbia rilevato un difetto di funzionamento (vedere § “5.2 I Visualizzazione di un codice d'errore”).</li> <li>• Controllare che la valvola di riempimento automatico non sia bloccata in posizione aperta, ciò apporterebbe continuamente acqua fredda nella piscina e impedirebbe alla temperatura di salire.</li> <li>• C'è troppa dispersione di calore perché l'aria è fresca, posizionare una copertura isotermica sulla piscina.</li> <li>•  Controllare che l'apparecchio sia ben dimensionato in rapporto alla piscina e al suo ambiente.</li> </ul>
Ci sono rumori nel circuito	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Individuare se il rumore proviene dal circuito o dal circolatore.</li> <li>• Se il rumore proviene dal circuito: <ul style="list-style-type: none"> <li>- deve esserci aria nel circuito, spurgare l'impianto.</li> <li>- la portata d'acqua è troppo elevata, ridurre la velocità di funzionamento, vedere § “3.4.4 Modalità di funzionamento del circolatore su Heat Line +”</li> </ul> </li> <li>• Se il rumore proviene dal circolatore: <ul style="list-style-type: none"> <li>- c'è aria nel circolatore, lasciarlo in funzione, si auto-spurga.</li> <li>- la portata d'acqua è troppo bassa, aumentare la pressione del circuito primario e/o controllare il volume d'aria nel vaso d'espansione (se installato)</li> </ul> </li> </ul>
L'acqua della piscina è più calda di quanto richiesto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il circolatore non funziona correttamente, controllare che si arresta quando viene raggiunta la temperatura di setpoint.</li> <li>• Un altro circolatore agisce sul circuito primario, in questo caso prevedere un'elettrovalvola sull'andata del circuito primario pilotato dai morsetti 19-20 (vedere § “2.3.1 Collegamento di un comando esterno per l'alimentazione del circuito primario”).</li> </ul>
L'apparecchio fa interrompere l'interruttore differenziale	<ul style="list-style-type: none"> <li>•  Controllare che l'interruttore differenziale sia dimensionato correttamente e che la sezione di cavo utilizzata sia corretta (vedere § “1.2 I Caratteristiche tecniche”).</li> <li>•  La corrente di alimentazione è troppo bassa, contattare il fornitore di energia elettrica.</li> </ul>

## ➤ 5.2 I Visualizzazione di un codice d'errore

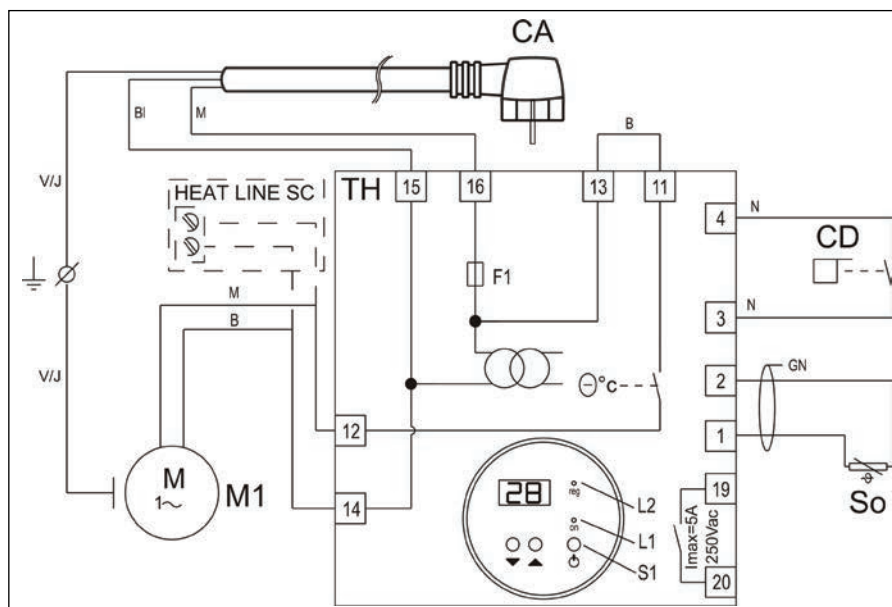
Visualizzazione regolatore	Possibili cause	Soluzioni
 Lampeggiante	La sonda di regolazione è fuori servizio o scollegata	 Ricollegare o sostituire la sonda
Visualizzazione circolatore (primo led rosso)	Possibili cause	Soluzioni
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il circolatore ha rilevato un problema elettrico</li> <li>Il circolatore è difettoso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>  Controllare la corrente di alimentazione</li> <li>  Sostituire il circolatore</li> </ul>
	Il circolatore è sottoalimentato elettricamente	 Controllare la corrente di alimentazione
	Il circolatore è bloccato	 Utilizzare un cacciavite per sbloccarlo manualmente tramite il foro centrale del circolatore

## ➤ 5.3 I Sostituzione del fusibile del quadro elettrico (a seconda del modello)

- ATTENZIONE! Mettere l'apparecchio fuori tensione!
- Smontare il coperchio
- Scollegare il regolatore
- Togliere il coperchio del regolatore (1),
- Togliere il fusibile di protezione (T3,15AH250V) (2).



## 5.4 I Schema elettrico



19-20	contatto secco di comando "normalmente aperto"	So	sonda di regolazione dell'acqua della piscina (PTC)
CA	cavo di alimentazione: 2P+T 10/16A 3G1	TH	termostato di regolazione con display digitale
CD	regolatore di portata	B	Bianco
F1	fusibile di protezione 3,15 A-T	BI	blu
GN	guaina nera	M	marrone
L1	LED "avvio/arresto"	N	nero
L2	led "reg" lampeggiante in temporizzazione o fisso riscaldamento in corso	V-J	verde-giallo
M1	motore del circolatore	⊥	Terra
S1	interruttore "avvio/arresto"		

Votre revendeur  
*Your retailer*

Modèle appareil  
*Appliance model*

Numéro de série  
*Serial number*


Trouvez plus d'informations et enregistrez votre produit sur  
*More informations and register you product on*

**[www.zodiac-poolcare.com](http://www.zodiac-poolcare.com)**

